

TONELLA by Note Design Studio, 2015



**EXPLICACION DEL MODELO**

*Del tacador al mundo entero.*

**Sancal** comenzó su andadura empresarial fabricando butacas clásicas de estilo francés. Cuatro décadas más tarde, decidimos rendir homenaje a nuestros inicios desde un punto de vista contemporáneo. El estudio sueco **Note** reinterpretó hábilmente nuestra vieja María Antonieta, inspirada en los barriles de vino español. Las finas varillas de la base simulan las duelas de un tonel. El tapizado de las almohadas interiores es liso mientras que la parte exterior del respaldo es acolchado para simular que las duelas trepan por la estructura. **Tonella** resultó ser un éxito y, por demanda popular, se agregaron nuevas versiones a la familia, siendo la última la butaca **Tonella Maxi**, con unas dimensiones ligeramente mayores a la original butaquita

La familia **Tonella** ofrece acabados para todos los gustos. Aquellos que buscan un asiento firme y un tapizado ajustado cuentan con los sillones o los taburetes. Por el contrario, para un aspecto informal, suave y holgado, puede elegir el sillón o el sofá **Tonella Soft** con su generoso relleno de fibra.

Se han mejorado las opciones de personalización en toda la gama con más opciones para la zona acolchada y la posibilidad de seleccionar cualquier color de nuestra selección de lacados mate para las varillas de la estructura.

**DESCRIPTION**

*From a vanity table to the world!*

**Sancal** started out manufacturing classic, French-style chairs. Four decades on, we decided to revisit our origins and borrow from the past. The Swedish design studio **Note** cleverly reinterpreted our Marie Antoinette-style vanity chair. Spanish wine barrels provided the inspiration for the straight line quilting that runs down the outside of the piece, like staves, though to the cage base. It proved to be a hit and, by popular demand, new versions were added to the family, with **Tonella Maxi** lounge chair being the latest, with slightly larger dimensions than the original lounge chair.

The **Tonella** range offers something for everyone. Those looking for a firm sit and a tightly tailored upholstery should look no further than the lounge chairs or stools. To the contrary, for a casual soft, baggy look and feel, choose the **Tonella Soft** armchair or sofa with their generous filling of fibre.

Customisation options have been improved across the range with more options for the quilted area and the possibility selecting any colour from our selection of matte lacquers for the cage base.

**CARACTERISTIQUES**

*Du boudoir au monde entier.*

**Sancal** a commencé son parcours en fabricant des fauteuils classiques de style français. Quatre décennies plus tard, nous décidons de rendre hommage à nos débuts, d'un point de vue contemporain. Le cabinet d'architecture suédois **Note** a réinterprété habilement notre vieux fauteuil Marie-Antoinette, inspiré des tonneaux de vin espagnol. Les fines tiges de la base simulent les merrains d'un tonneau. Le tapissage des coussins intérieurs est lisse tandis que la partie extérieure du dossier est capitonné afin de simuler que les merrains courent au travers de la structure. **Tonella** a été un grand succès et, pour répondre aux nombreuses demandes, de nouvelles versions de cette famille ont été rajoutées, comme le petit fauteuil **Tonella Maxi**, avec des dimensions légèrement plus grandes que le petit fauteuil original.

La famille **Tonella** offre des finitions pour tous les goûts. Pour ceux qui recherchent une assise ferme et un tapissage bien ajusté il peuvent compter sur les petits fauteuils ou les tabourets. Au contraire pour un aspect informel doux et décontracté nous proposons le fauteuil et le canapé **Tonella Soft** avec un garnissage très généreux en fibre.

Les options de personnalisation ont été améliorées sur toute la gamme avec plus de possibilités pour la partie capitonnée et la possibilité de sélectionner n'importe laquelle de nos laques mates pour les tiges en acier des structures.

Firme / Firm and tightly tailored / Ferme

BUTACAS / LOUNGE CHAIRS / PETITS FAUTEUILS

TABURETE / STOOL / TABOURET

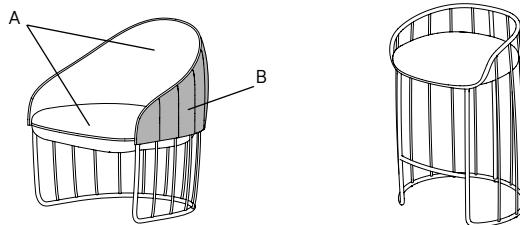
**FIRMEZA / FIRMNESS / FERMETÉ**



TAPIZADO / UPHOLSTERED / TAPISSAGE

Tejidos combinados / Combined fabrics / Tissus combinés

Tapizado firme / Firm and tightly tailored / Tapissage ferme



301.51.G - 301.51.H

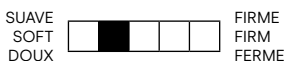
301.462 - 301.46

Holgado / Soft & baggy / Soft

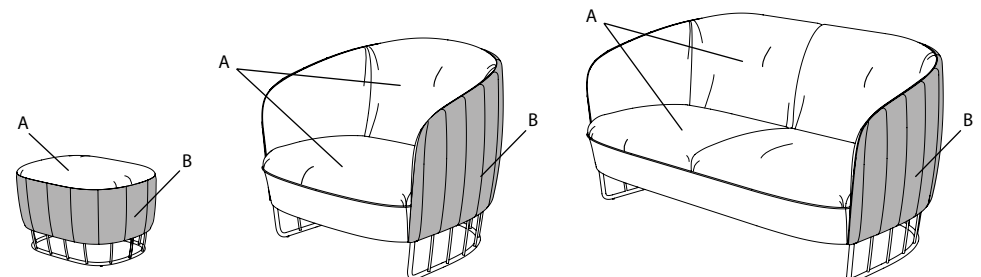
SILLON & SOFA / ARMCHAIR & SOFA / FAUTEUIL & CANAPE

PUF / POUF

**FIRMEZA / FIRMNESS / FERMETÉ**



Tapizado holgado / Soft & baggy / Revêtement Soft



301.15.GF - 301.15.LJ

301.61.K

301.61.T

TONELLA by Note Design Studio, 2015**IMPORTANTE**

Las butacas y los taburetes tienen el asiento firme y el tapizado ajustado, mientras que el sillón y el sofá son más suaves y desenfadados.

El tapizado sin acolchar del asiento (zona A) está disponible en tela y piel. El acolchado de la parte exterior (zona B) no se realiza en piel, ni en telas con motivos.

Para las composiciones con dos tejidos, indique claramente la referencia para la "zona A" (zona interior del asiento) y para la "zona B" (parte exterior del respaldo, acolchada).

El vivo siempre se corresponde con el tejido seleccionado para la "zona A".

Tela cliente: Por favor, consulte con nuestro departamento comercial la viabilidad de realizarlo en otros tejidos.

Calcule el precio de las composiciones con dos tejidos aplicando la siguiente fórmula:  
Precio total = [(precio serie más alta + 7%) + (precio serie más baja)] / 2

Indique el color de la base metálica.

Servicio RAL disponible para este producto. Por favor, consulta el apartado "Colores RAL Classic" en la sección de "Acabados", al final de esta tarifa.

Consulte [www.sancal.com/care](http://www.sancal.com/care) para obtener información sobre cuidado y mantenimiento.

**IMPORTANT**

The lounge chairs and stools are firm to sit on and are tightly tailored while the armchair and sofa are very soft and baggy.

The cushion seat (zone A) is available in fabric or leather. The quilted area (zone B) is only available in fabric, but patterned fabrics cannot be used on the quilted area.

When placing an order, "zone A" is defined, in this product, as the inside of the seat cushion. "Zone B" is taken by our system to mean the external area of the upholstered back.

The piping is the same as the "zone A" area.

Customer's own material: Please contact our Sales Department if you would like to use your own fabric as it might not be suitable.

To calculate the price of a piece with upholstery in two different price series, please use the following formula:  
Total price = [(price of the higher price series + 7%) + (price of the lower price series)] / 2

Remember to specify the colour of the metal base.

Match to RAL service available for this product. Please consult the "RAL Classic Colours" in the "Finishes" section at the end of this price list.

Consult [www.sancal.com/care](http://www.sancal.com/care) for essential care and maintenance information.

**IMPORTANT**

Les petit fauteuils et les tabourets sont fermes et bien ajustés, tandis que le fauteuil et le canapé sont très moelleux et amples.

L'assise interne (zone A) est disponible en tissu et en cuir. Le capitonnage de la structure externe (zone B) est seulement disponible en tissu. Ne peut être réalisé avec des tissus avec des motifs.

Pour les compositions avec 2 tissus, indiquer clairement la référence pour le "zona A" (partie interne non capitonnée) et pour le "zona B" (partie extérieure du dossier, capitonné).

Le passepoil est toujours réalisé avec le tissu sélectionné pour le "zona A".

Tissu client : Merci de consulter notre département commercial pour la possibilité de réalisation dans tout autre tissu.

Calcul du prix pour des compositions avec 2 tissus:  
Prix total = [(prix de la série la plus haute + 7%) + (prix de la série la plus basse)] / 2

Bien indiquer sur votre commande la couleur désirée pour la structure métallique.

Service RAL disponible pour ce produit. Merci de consulter la partie "Couleurs RAL Classic" dans la section "Finitions", à la fin du tarif.

Visitez [www.sancal.com/care](http://www.sancal.com/care) pour plus d'informations sur la sécurité et l'entretien.

**MÁS ONLINE**

Configura tu producto.

Descarga la garantía de 10 años, ficheros 3D, 2D, BIM, certificados de resistencia, de calidad del aire, medio ambientales y la gestión de calidad total.

[www.sancal.com/es/sillon-tonella](http://www.sancal.com/es/sillon-tonella)

**MORE ONLINE**

Configure your product.

Download the 10 year limited warranty, 3D, 2D and BIM files as well as certification for structural strength, air quality, environment and total quality management.

[www.sancal.com/en/armchair-tonella](http://www.sancal.com/en/armchair-tonella)

**PLUS EN LIGNE**

Configurez votre produit.

Téléchargez la garantie de 10 ans, les fichiers 3D, 2D, BIM, les certificats de résistance, de qualité de l'air, environnementaux et de gestion de la qualité totale.

[www.sancal.com/en/armchair-tonella](http://www.sancal.com/en/armchair-tonella)

**ACABADOS / FINISHES / FINITIONS****BASE METAL / METAL SUPPORT / BASE MÉTAL****LACADO EXTRA MATE / EXTRA MATTE LACQUER / LAQUE EXTRA MAT**

001 NEGRO 005 BLANCO 095 GRIS SEDA 096 CREMA 093 GRIS CUARZO 141 NUDE 163 CALABAZA 139 CASTAÑO 113 MANGO 124 CHAMPAGNE 121 LIMÓN 162 CURRY



140 PISCINA 164 AZAFATA 165 MENTA 138 ALPINO 112 MALAQUITA 160 MALVA 161 KLEIN

**METAL LISO BRILLO / SMOOTH BRIGHT METAL / MÉTAL LISSE BRILLANT**

104 BRONCE

TONELLA by Note Design Studio, 2015

## CARACTERISTICAS TECNICAS

## TELA

**Butacas**

- Tapizado fijo, no desenfundable. Tejido firme y ajustado.
- Interior (zona A): sin acolchar, disponible en tela y piel.
- Exterior (zona B): acolchado, solo disponible en tela.
- Estructura de asiento: tubo de metal y muelle helicoidal metálico, recubierta de espuma inyectada y fibra de poliéster.
- Estructura de respaldo: varilla de metal y madera de haya, recubierta de espuma inyectada y fibra de poliéster. Acolchado con fibra de poliéster.
- Base metal: tubo de metal (Ø16mm) acabado epoxi metalizado en color bronce o lacado extra mate, con taco deslizante quita-ruídos.

**Taburete**

- Tapizado fijo, no desenfundable. Tejido firme y ajustado.
- Estructura interna: tablero MDF recubierta de espuma inyectada.
- Base metal: tubo de metal (Ø16mm) acabado en epoxi metalizado en color bronce o lacado extra mate, con taco deslizante quita-ruídos

**Soft sillón y sofá**

- Tapizado fijo, no desenfundable. Tejido holgado.
- Interior (zona A): sin acolchar, disponible en tela y piel.
- Exterior (zona B): acolchado, solo disponible en tela.
- Estructura de respaldo: estructura de madera con cincha de 60mm, confeccionada con espuma de poliuretano. Acolchado exterior con fibra de poliéster.
- Almohada de respaldo: Fiberdream (microfibra tacto pluma) en funda de algodón cosida a la base.
- Estructura de asiento: estructura de madera con cincha de 80mm, confeccionada con espuma de poliuretano y Fiberdream (microfibra tacto pluma).
- Base metal: tubo de metal (Ø18mm) acabado epoxi metalizado en color bronce o lacado extra mate, con taco deslizante quita-ruídos.

**Soft puf**

- Tapizado fijo, no desenfundable. Tejido holgado.
- Acolchado: interior con fibra de poliéster. Exterior no disponible en piel.
- Estructura: madera confeccionada con espuma de poliuretano y con asiento de Fiberdream (microfibra tacto pluma).
- Base metal: tubo de metal (Ø14mm) acabado epoxi metalizado en color bronce o lacado extra mate, con taco deslizante quita-ruídos.

## PIEL

- Tapizado fijo, no desenfundable.
- El acolchado (zona B) no se realiza en piel.
- El resto de las características son idénticas a las de la versión tapizada en tela.

## ACOLCHADO

- La zona B no se realiza en telas con motivos ni en piel.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

## FABRIC

**Mini and Maxi lounge chairs**

- Fixed upholstery. Firm and tightly tailored.
- Interior ("zone A"): plain, available in fabric or leather.
- Exterior ("zone B"): quilted, only available in fabric.
- Seat structure: metal tube with metal springs fitted with injection-moulded foam and polyester fibre.
- Back structure: metal rods and beech elements fitted with injection moulded foam and polyester fibre. The back's exterior is quilted with polyester fibre.
- Metal base: epoxy coated metal tube (Ø16mm) in bronze colour or extra matte lacquer, with glides.

**Stools**

- Fixed upholstery. Firm and tightly tailored.
- Internal structure: Foam injected over an MDF structure.
- Metal base: Bronze colour epoxy coated Ø16mm metal tube with glides.

**Soft armchair and sofa**

- Fixed upholstery. Soft and baggy.
- Interior ("zone A"): plain, available in fabric or leather.
- Exterior ("zone B"): quilted, only available in fabric.
- Back: Wooden structure fitted with 60mm webbing fitted with polyurethane foam quilted with 260g.
- Back cushion: Fiberdream (down-like fibre) in a cotton cover attached to the base.
- Seat: Wooden structure fitted with 80mm webbing fitted with polyurethane foam and Fiberdream (down-like fibre).
- Metal base: epoxy-coated metal tube (Ø18mm) in bronze colour or extra matte lacquer, with glides.

## Soft pouf

- The covers cannot be removed. Soft and baggy.
- Quilting: polyester fibre. Unavailable in leather.
- Wooden structure fitted with polyurethane foam and Fiberdream (down-like fibre).
- Metal base: Ø14mm metal tube finished in metallic bronze coloured or extra matte lacquer with glides.

## LEATHER

- Fixed upholstery.
- The quilted version (zone B) is only available in fabric.
- The remaining technical specifications are the same as those for the fabric version of the product.

## QUILTED AREA

- Patterned fabrics and leather cannot be used on the quilted area (zone B).

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

## TISSU

**Petits fauteuils**

- Non déhoussable. Tissu ferme et bien ajusté.
- Intérieur (zona A): lisse, disponible en tissu et en cuir.
- Extérieur (zona B): capitonné, seulement disponible en tissu.
- Structure d'assise: tube en métal et ressort hélicoïdal métallique, recouvert de mousse injectée et fibre de polyester.
- Structure de dossier: baguette en metal et bois de hêtre, recouvert de mousse injectée et fibre de polyester. Capitonage avec fibre de polyester.
- Base en métal: tube en metal (diamètre 16mm) finition peinture époxy métallisée couleur bronze ou laque extra mat, munis de taquets antiglisse et anti-bruits.

**Tabouret**

- Non déhoussable. Tissu ferme et bien ajusté.
- Structure interne: Médium recouvert de mousse injectée.
- Base métal: tube en metal (diamètre 16mm) finition peinture époxy métallisée couleur bronze ou laque extra mat, munis de taquets antiglisse et anti-bruits.

**Soft fauteuil et canapé**

- Non déhoussable. Tissu ample.
- Intérieur (zona A): lisse, disponible en tissu et en cuir.
- Extérieur (zona B): capitonné, seulement disponible en tissu.
- Structure de dossier: structure en bois avec sangles de 60mm, confectionnée en mousse de polyuréthane. Capitonage extérieur avec fibre de polyester.
- Coussin de dossier: Fiberdream (microfibre toucher duvet) sous housse coton cousue à la structure.
- Structure d'assise: structure en bois avec sangles de 80mm, confectionnée en mousse de polyuréthane et Fiberdream (microfibre toucher duvet).
- Base en métal: tube en metal (diamètre 18mm) finition peinture époxy métallisée couleur bronze ou laque extra mat, munis de taquets antiglisse et anti-bruits.

**Soft pouf**

- Fixe, non déhoussable. Tissu ample.
- Capitonage: intérieur avec fibre de polyester. Extérieur non disponible en cuir.
- Structure: bois confectionné avec mousse de polyuréthane et assise garnie de Fiberdream (microfibre toucher duvet).
- Base métal: tube en métal (diamètre 14mm) finition époxy métallisé couleur bronze ou laque extra mat, munis de taquets antiglisse et anti-bruits.

## CUIR

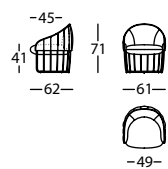
- Non déhoussable.
- Pas de capitonnage en cuir (zona B).
- Le reste des caractéristiques techniques est identique à la version tissu.

## CAPITONNE

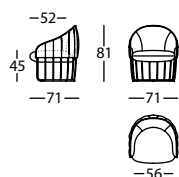
- Zona B ne peut pas être réalisé avec des tissus à motifs et cuir.

TONELLA by Note Design Studio, 2015

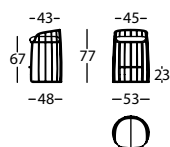
Firme / Firm and tightly tailored / Ferme

**301.51.G**

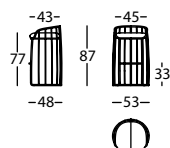
TONELLA MINI BUTACA  
TONELLA MINI LOUNGE CHAIR  
TONELLA MINI PETIT FAUTEUIL

0,27 m<sup>3</sup> / 1 Pack. / 14,0 kg**301.51.H**

TONELLA MAXI BUTACA  
TONELLA MAXI LOUNGE CHAIR  
TONELLA MAXI PETIT FAUTEUIL

0,41 m<sup>3</sup> / 1 Pack. / 18,0 kg**301.462**

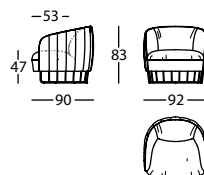
TONELLA TABURETE H67  
TONELLA STOOL H67  
TONELLA TABOURET H67

0,22 m<sup>3</sup> / 1 Pack. / 8,5 kg**301.46**

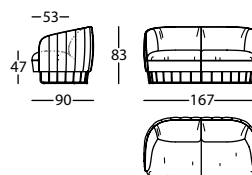
TONELLA TABURETE H77  
TONELLA STOOL H77  
TONELLA TABOURET H77

0,24 m<sup>3</sup> / 1 Pack. / 12,0 kg

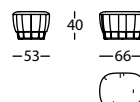
Holgado / Soft &amp; baggy / Soft

**301.61.K**

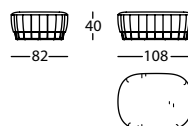
TONELLA SOFT SILLON 92  
TONELLA SOFT ARMCHAIR 92  
TONELLA SOFT FAUTEUIL 92

0,73 m<sup>3</sup> / 1 Pack. / 36,0 kg**301.61.T**

TONELLA SOFT SOFA 167  
TONELLA SOFT SOFA 167  
TONELLA SOFT CANAPE 167

1,32 m<sup>3</sup> / 1 Pack. / 60,0 kg**301.15.GF**

TONELLA SOFT PUF 66X53  
TONELLA SOFT POUF 66X53  
TONELLA SOFT POUF 66X53

0,16 m<sup>3</sup> / 1 Pack. / 9,5 kg**301.15.LJ**

TONELLA SOFT PUF 108X82  
TONELLA SOFT POUF 108X82  
TONELLA SOFT POUF 108X82

0,41 m<sup>3</sup> / 1 Pack. / 13,5 kg

\* Tela cliente: Por favor, consulte con nuestro departamento comercial la viabilidad de realizarlo en otros tejidos. / Customer's own material: Please contact our Sales Department if you would like to use your own fabric as it might not be suitable. / Tissu client : Merci de consulter notre département commercial pour la possibilité de réalisation dans tout autre tissu.

\*\* El acolchado no se realiza en piel, tampoco en telas con motivos / The quilted version is only available in fabric; patterned fabrics cannot be used on the quilted area / Pas de capitonnage en cuir, ne peut pas être réalisé avec des tissus à motifs.